

Lexique du

VOCABULAIRE
SEXUEL

de la Bible

par Jerrel D. Rowden

Nous constatons tous depuis quelques années un changement radical dans les mœurs de notre pays. Il est devenu évident que le monde en général a très peu d'idées de ce que la Parole de Dieu dit au sujet de la sexualité et surtout de ce que nous allons appeler « les déviations sexuelles ». Chez bien des jeunes, nous constatons que les relations sexuelles sont réduites à n'être simplement qu'une autre forme d'amusement. Ils s'y adonnent sans aucun égard pour les conséquences présentes ou futures.

Bien des gens qui se veulent larges d'esprit et « justes » font campagne pour légitimer l'homosexualité. L'adultère est devenue une chose normale dans la vie de bien des gens mariés, et le divorce fait ses ravages dans les familles.

Les reportages de cas d'inceste se font de moins en moins rares dans nos journaux. Les films pornographiques qui exaltent les déviations sexuelles les plus dégradantes font tête d'affiche dans les meilleurs cinémas, et les gens « respectables » n'hésitent plus à être vus dans de tels endroits.

Les cas de maladies vénériennes atteignent un niveau épidémique, malgré les « drogues miracles » qui semblent avoir perdu leur efficacité.

Les centres de « planification familiale » sont maintenant plus occupés à dispenser des pilules contraceptives aux jeunes filles qu'à conseiller les couples mariés.

Ceux qui voudraient savoir ce que la Parole de Dieu dit sur ces sujets ne trouvent dans les Écritures qu'un langage voilé et obscur choisi par nos traducteurs. Ce langage ne suffit plus à une génération qui ne connaît que le « franc-parler ». Ce petit lexique est destiné à vous aider à comprendre avec clarté ce que la Bible dit au sujet de la sexualité.

Il y a deux choses qu'il faut garder à l'esprit quand on s'oriente dans sa vie morale ; d'abord, beaucoup semblent avoir l'impression que si les dirigeants religieux, sociaux ou politiques approuvent ou légalisent la pratique d'une déviation sexuelle, cette pratique est aussitôt approuvée

par Dieu. Ne vous y trompez pas, Dieu ne change pas. Ce qu'il a condamné depuis l'antiquité, il le condamne toujours. Ce que les hommes disent ne change rien à la Parole de Dieu.

Deuxièmement, si Dieu interdit une chose, ce n'est jamais uniquement pour nous restreindre dans notre liberté. C'est d'abord dans notre intérêt. Les paroles de l'apôtre Paul l'expliquent ainsi en 1 Corinthiens 6.18 : *« Fuyez l'immoralité ! Tout autre péché que commet un homme reste à l'extérieur de son corps ; mais l'homme qui se livre à l'immoralité pêche **contre son propre corps.** »*

Dieu veut ce qui est bien pour nous. Nous n'avons qu'à regarder les ravages autour de nous pour percevoir les résultats causés par l'ignorance de ses paroles. Ce n'est pas uniquement dans cette vie que nous paierons le prix de nos actes : nous renonçons ainsi à notre salut pour l'éternité. Cela demande réflexion, n'est-ce pas ?

LA SEXUALITÉ DANS LE MARIAGE

Seulement dans le mariage peut-on se donner aux relations sexuelles sans honte et sans péché. C'est d'ailleurs là un des fondements du mariage chrétien. Dans la Bible, on trouve Adam et Ève, le premier couple marié, nus et sans honte. On rencontre en Genèse 4.1 l'expression biblique qui indique les relations intimes entre eux : *« Adam connut Ève, sa femme. »* À partir de là, la Bible utilise le mot « connaître » ou « aller vers » dans ce sens spécial. C'est ainsi que nous savons que Marie et Joseph ont consumé leur union, car on dit en Matthieu 1.25 : *« ... mais il [Joseph] ne la [Marie] connut pas, jusqu'à ce qu'elle ait enfanté un fils. »*

Ces relations intimes dans le mariage ont deux buts :

D'abord elles forment une base d'unité physique aussi bien que psychologique, pour lier le couple. Jésus dit en Matthieu 19.5 : *« Ils deviendront une seule chair. »* Cette union est sacrée dans sa nature, mais se passe aussi dans un climat de plaisir mutuel et intime. On le sent dans la voix de Sara qui, lorsqu'elle entend l'ange annoncer à

Abraham qu'elle aura un fils (elle avait 89 ans et lui 99 ans), s'exclame : « *Maintenant que je suis vieille, je connaîtrai le plaisir!* » (Gen. 18.12). Il est dit en Hébreux 13.4 : « *Que le mariage soit honoré de tous et le lit conjugal sans souillure.* » La beauté de cette union est encore décrite en 1 Corinthiens 7.3-5, où Paul dit :

« *Que le mari rende à sa femme ce qu'il lui doit, et que la femme agisse de même envers son mari. La femme n'a pas autorité sur son propre corps, mais c'est le mari; et pareillement, le mari n'a pas autorité sur son propre corps, mais c'est la femme. Ne vous privez point l'un de l'autre, si ce n'est d'un commun accord pour un temps, afin de vaquer à la prière; puis retournez ensemble, de peur que Satan ne vous tente par votre incontinence.* »

Deuxièmement, elles ont pour but la continuité de la race et le peuplement de la famille (Gen. 1.28; 9.1,7). La famille doit demeurer cette cellule où règnent l'amour et la confiance. On y connaît le vrai bonheur.

Les abus et les déviations sexuels dont on parle ailleurs dans ce lexique ne servent qu'à semer le désordre, la souffrance et la décadence qui menacent le mariage, la famille et la société en général. Ceux qui les pratiquent se privent du merveilleux salut de Dieu.

FORNICATION

Le mot fornication (du mot grec, *porneia*), dans son sens premier, désigne les relations hétérosexuelles entre personnes non mariées. Il faut reconnaître, pourtant, que le terme est aussi employé de manière générale pour désigner des relations sexuelles hors du mariage, comme l'adultère, ainsi que toutes les formes déviées d'expression sexuelle, telles que la prostitution, l'homosexualité, l'inceste et la bestialité.

Différentes versions de la Bible traduisent le mot *porneia* par divers mots français. Dans la *Bible de Jérusalem* et la version *Louis Segond*, par exemple, on traduit ce

mot par les termes suivants : IMPUDICITÉ, IMPURETÉ, et FORNICATION. Dans le *Louis Segond révisé* (la Colombe), on trouve aussi le mot DÉBAUCHE, et dans la traduction *Bonnes Nouvelles aujourd'hui* on utilise souvent le terme IMMORALITÉ.

Les passages suivants indiquent soit la nature soit la gravité de la fornication.

Sous la loi de Moïse :

EXODE 22.16 – Un homme qui séduisait une vierge et couchait avec elle devait obligatoirement accepter de la prendre pour femme.

LÉVITIQUE 19.20-22 – Même s'il la femme en question était esclave, l'homme qui couchait avec elle aurait commis un péché et devait présenter un sacrifice pour être pardonné.

DEUTÉRONOME 22.21 – Une jeune fille dénoncée comme n'étant pas vierge lors de son mariage devait être mise à mort.

DEUTÉRONOME 22.28,29 – L'homme qui obligeait une jeune vierge à coucher avec lui devait la prendre pour femme et ne pouvait jamais la divorcer.

Dans le Nouveau Testament :

ACTES 15.20,29; 21.25 – Les chrétiens doivent s'abstenir de la fornication.

1 CORINTHIENS 6.9 – Les fornicateurs n'hériteront pas le royaume de Dieu (ne seront pas sauvés).

1 CORINTHIENS 6.13 – Le corps n'est pas fait pour la fornication, mais pour servir le Seigneur.

1 CORINTHIENS 6.18 – Celui qui se donne à la fornication pèche contre son propre corps.

1 CORINTHIENS 7.1,2 – Il vaut mieux se marier si l'on ne pense pas pouvoir éviter autrement la fornication.

1 CORINTHIENS 5.9,11 – L'Église doit ôter le fornicateur de son milieu. Les chrétiens ne doivent pas avoir

de relations avec des soi-disant frères en Christ qui commettent de tels actes.

GALATES 5.19-21 – La fornication est une œuvre de la chair et empêche celui qui la pratique d'être sauvé.

ÉPHÉSIENS 5.3,5 – Il ne devrait y avoir aucune trace de fornication parmi les chrétiens. Personne qui pratique la fornication ne peut être sauvé.

COLOSSIENS 3.5 – Il faut « faire mourir » en nous des péchés tels que la fornication.

1 THESSALONICIENS 4.3-5 – Il faut s'abstenir de la fornication et ne pas se laisser dominer par les mauvais désirs.

HÉBREUX 12.15,16 – Il faut veiller à ne pas se priver de la grâce de Dieu en étant fornicateur.

APOCALYPSE 21.8 – Pour les fornicateurs, leur part sera dans l'étang de feu.

APOCALYPSE 22.14,15 – Les fornicateurs resteront hors de la ville céleste.

ADULTÈRE

Ce mot apparaît dans la Bible pour la première fois dans l'un des commandements de la loi donnée par Dieu au peuple d'Israël.

ADULTÈRE dans son sens premier qualifie les relations sexuelles entre une personne mariée et une personne qui n'est pas son épouse ou son époux. Il peut s'agir d'un acte isolé comme d'une relation sexuelle qui se poursuit sur une période de temps plus ou moins longue.

Selon Jésus, celui ou celle qui divorce, sans que son conjoint lui ait été infidèle, et qui se remarie vit dans l'état d'adultère, tout comme la personne qui se sépare de son conjoint et qui vit en concubinage avec un autre. L'adultère peut aussi être désigné par le mot FORNICATION.

Dans le *Louis Segond*, la *Colombe*, et *Bonnes Nouvelles aujourd'hui*, on emploie les mots ADULTÈRE et INFIDÉLITÉ, et dans la *Bible de Jérusalem*, FORNICATION et ADULTÈRE.

Dans l'Ancien Testament :

EXODE 20.14; DEUTÉRONOME 5.18 – « *Tu ne commettras pas d'adultère.* »

LÉVITIQUE 20.10 – « *Si un homme commet un adultère avec une femme mariée [...], l'homme et la femme adultères seront punis de mort.* »

PROVERBES 6.32 – « *Celui qui commet un adultère [...] est dépourvu de sens.* »

Dans le Nouveau Testament :

MATTHIEU 5.32; 19.9 – L'adultère de son conjoint est le seul motif de divorce qui soit admis par Dieu.

ROMAINS 13.9 – On ne peut pas aimer son prochain tout en commettant l'adultère.

MATTHIEU 15.19; MARC 7.21 – L'adultère vient du cœur et souille l'homme.

1 CORINTHIENS 6.9 – Ceux qui continuent à commettre l'adultère ou qui vivent en état d'adultère ne peuvent pas hériter le royaume de Dieu (être sauvés).

HÉBREUX 13.4 – L'adultère déshonore le mariage, que Dieu a institué; Dieu jugera les adultères.

HOMOSEXUALITÉ

Cette déviation de l'orientation naturelle des appétits sexuels est condamnée dès les premiers temps. Elle caractérise les civilisations dans la dégradation, telle Sodome, d'où vient le mot « sodomie », nom toujours utilisé pour identifier une des formes les plus répugnantes de l'homosexualité entre hommes.

Les relations homosexuelles sont des rapports entre personnes du même sexe, hommes ou femmes. Dans l'Ancien Testament, ce péché est décrit ainsi : un homme qui couche « *avec un homme comme on couche avec une femme* » (Lévitique 18.22; 20.13).

Dans le Nouveau Testament, divers termes sont employés pour se référer à ce péché. La *Bible de Jérusalem*

emploie RAPPORTS CONTRE NATURE, INFAMIE, PASSIONS AVILISSANTES et MŒURS INFÂMES. Dans *Louis Segond* et la *Colombe* on trouve : PASSIONS DÉSHONORANTES, ACTES CONTRE NATURE, CHOSES INFÂMES et HOMOSEXUALITÉ. Dans *Bonnes Nouvelles aujourd'hui* : RELATIONS CONTRE NATURE, PASSIONS HONTEUSES, et HOMOSEXUALITÉ. Comme pour d'autres péchés d'ordre sexuel, cette pratique est parfois désignée par le mot plus général, « FORNICATION ».

Dans l'Ancien Testament :

LÉVITIQUE 18.22; 20.13 – Les actes homosexuels étaient qualifiés d'abominations et devaient être punis de mort.

Dans le Nouveau Testament :

1 CORINTHIENS 6.9,10 – Les homosexuels n'hériteront pas le royaume de Dieu (ne peuvent pas être sauvés). Dans ce passage, le terme « pervers » (« efféminés » dans *Louis Segond*) traduit un terme employé pour décrire un homme mou, qui s'abandonne aux plaisirs sensuels, ou qui a les manières d'une femme; mais, et particulièrement dans ce contexte, le terme désignait surtout des hommes ou garçons qui se laissaient abuser homosexuellement. Le mot grec traduit ici par « homosexuels » (« infâmes » dans *Louis Segond*, « pédérastes » dans le *Français courant*), est formé du mot *arsén* (mâle) et *koité* (coït, accouplement, rapport sexuel). Il signifie évidemment « hommes qui ont des rapports sexuels avec d'autres hommes » et était employé pour ceux qui jouent le rôle actif ou dominant. À la place de pédéraste ou homosexuel, on trouve dans plusieurs traductions le mot « infâme », qui désigne ce qui est honteux ou avilissant. Que cette manière plus discrète de désigner des actes auxquels on ne voudrait pas penser ne vous empêche pas de reconnaître de quoi parlent ces textes.

1 TIMOTHÉE 1.9,10 – L'homosexualité est citée parmi d'autres péchés : « ... *pour les malfaiteurs et les rebelles, les impies et les pécheurs, les irréligieux et les profanes, les parricides, les meurtriers, les fornicateurs, les homosexuels, les voleurs d'hommes, les menteurs, les parjures et tout ce qui est contraire à la saine doctrine.* »

ROMAINS 1.26,27 – La conduite homosexuelle est « contre nature » et provoque la colère de Dieu.

INCESTE

Se marier ou avoir des rapports sexuels avec un proche parent : sœur, frère, père, tante, etc.

Dans l'Ancien Testament :

LÉVITIQUE 18.6-18 – Ce genre de rapports était strictement interdit sous la loi de Moïse.

LÉVITIQUE 20.11-21 – Ce comportement devait être puni de mort.

Dans le Nouveau Testament :

1 CORINTHIENS 5.1-5,9-13 – Ce fut un cas d'inceste qui suscita cette exhortation à l'Église : « *Ôtez le méchant du milieu de vous.* »

PROSTITUTION

Dans la Bible, la PROSTITUTION faisait généralement partie des cultes païens. Le mot qualifie tout acte sexuel par lequel on livre son corps à un autre pour en recevoir un paiement, une faveur ou une considération. Que l'on donne son corps en échange de l'argent ou pour satisfaire à ses désirs charnels, on commet une forme de FORNICATION.

Dans l'Ancien Testament :

DEUTÉRONOME 23.17,18 – Il ne devait y avoir aucune prostitution parmi le peuple. Il était interdit d'offrir à Dieu le salaire d'une prostituée.

LÉVITIQUE 21.9 – Si la fille d'un prêtre se prostituait, elle devait être brûlée au feu.

Dans le Nouveau Testament :

1 CORINTHIENS 6.15,16 – Celui qui couche avec une prostituée devient « un corps » avec elle. Un chrétien ne pourrait pas se servir des membres de son corps, qui appartient au Seigneur, pour s'unir avec une prostituée.

BESTIALITÉ

La bestialité consiste à coucher avec une bête ou à s'y accoupler. Dans le Nouveau Testament, cette dépravation sexuelle, comme toutes les autres, est comprise dans le terme, FORNICATION.

Dans l'Ancien Testament :

EXODE 22.19 – *« Quiconque couche avec une bête sera puni de mort. »*

LÉVITIQUE 18.23 – Un tel comportement souille ;
« c'est de la perversion »

LÉVITIQUE 20.15,16 – Que ce soit un homme ou une femme qui commettait ce péché, il devait être puni de mort.

DEUTÉRONOME 27.21 – *« Maudit soit celui qui couche avec une bête quelconque. »*

CONVOITISE

Le désir de ce qui est interdit. Un mauvais désir peut passer rapidement par l'esprit sans que ce soit un péché, mais quand on l'entretient, quand on s'y abandonne ou qu'on le médite au lieu de le repousser, on se rend coupable.

Dans la *Bible de Jérusalem* : PASSION et MAUVAIS DÉSIR.
Dans le *Louis Segond révisé* : MAUVAIS DÉSIR et CONVOITISE PASSIONNÉE. Dans *Bonnes Nouvelles aujourd'hui* : MAUVAIS DÉSIR et DÉSIR DESTRUCTEUR.

Dans le Nouveau Testament :

MATTHIEU 5.27,28 – Si l'on regarde une femme pour la convoiter, on pèche.

JACQUES 1.14,15 – La convoitise attire dans le mal ; lorsqu'elle a « conçu », elle « enfante » le péché.

2 PIERRE 1.4 – « *La corruption [...] existe dans le monde par la convoitise.* »

1 THESSALONICIENS 4.5 – Ceux qui « *ne connaissent pas Dieu* » se livrent à la convoitise.

IMPURETÉ

Le mot grec rendu généralement par IMPURETÉ désignait, sur le plan physique, la saleté, la pourriture, ce qui était dégoûtant. Dans le sens moral, il s'agit de l'impureté qui découle d'une vie de convoitise, de luxure et de débauche, et il conserve l'idée de ce que l'on devrait trouver répugnant. L'accent est souvent sur l'homme intérieur et le fait de s'abandonner à des pensées immorales qui peuvent, bien sûr, conduire à la pratique des déviations sexuelles, de la fornication, de l'adultère, de l'homosexualité, etc.

Dans le Nouveau Testament :

ROMAINS 1.24 – Ceux qui sont livrés à l'impureté « *déshonorent eux-mêmes leurs propres corps* ».

ROMAINS 6.19 – Ceux qui livrent leurs membres à l'impureté sont des esclaves.

2 CORINTHIENS 12.21 – Il y a lieu de pleurer sur ceux qui ne se repentent pas de l'impureté.

GALATES 5.19 – L'impureté est une œuvre de la chair et empêche celui qui s'y donne d'être sauvé.

ÉPHÉSIENS 4.19 – L'impureté est associée à la perte de tout sens moral, la dissolution et l'amour de l'argent.

ÉPHÉSIENS 5.3 – Elle ne devrait même pas être nommée parmi les chrétiens.

COLOSSIENS 3.5-8 – Il faut combattre, ou « faire mourir », l'impureté.

————— DISSOLUTION/SENSUALITÉ —————

Ce mot est employé pour se référer à l'érotisme ou la sensualité, ce qui peut consister en paroles obscènes, mouvements indécents du corps pour exciter les désirs sexuels, ou le fait de caresser ou de toucher de manière impure (le pelotage).

Certaines traductions de la Bible utilisent des termes plutôt généraux, tels que DÉBAUCHE, CONDUITE DÉRÉGLÉE, VICE, DÉSORDRE, DISSOLUTION, ou des mots plus précis mais pas forcément bien connus, tels que LASCIVITÉ. Malgré la variété de termes en français, le même mot grec paraît dans tous les passages suivants.

Dans le Nouveau Testament :

MARC 7.22,23 – Le « dérèglement » sort du cœur et souille l'homme.

2 CORINTHIENS 12.21 – Il y a lieu de pleurer sur ceux qui ne se repentent pas de leurs « dérèglements ».

GALATES 5.19 – La « dissolution » est une œuvre de la chair et empêche d'être sauvé.

ÉPHÉSIENS 4.19 – La « dissolution » est associée à l'endurcissement et l'amour de l'argent.

1 PIERRE 4.3 – Les païens marchent dans la « sensualité ».

2 PIERRE 2.7 – Les gens de Sodome et Gomorrhe, détruits par Dieu, étaient sans frein dans leur « immoralité ».

JUDE 4 – Certains essayaient de justifier la « dissolution » en faisant appel à la grâce de Dieu. Ils étaient condamnés par Dieu.

ROMAINS 13.13 – Les chrétiens doivent marcher honnêtement, loin de « l'impudicité ».

ORGIES

Beuverie à toute heure de la nuit accompagnée d'excès de toutes sortes : de table, de boisson, de sensualité, etc. Il s'agit de ripailles et non simplement du fait de manger à satiété ou plus que nécessaire.

Dans le *Louis Segond révisé* : ORGIES et EXCÈS DE TABLE ; dans le *Louis Segond* : EXCÈS DE MANGER, EXCÈS DE TABLE et EXCÈS ; dans la *Bible de Jérusalem* : ORGIES, RIPAILLES ; dans *Bonnes Nouvelles aujourd'hui* : ORGIES.

Dans le Nouveau Testament :

ROMAINS 13.13 – Les chrétiens doivent marcher honnêtement, loin des « excès ».

GALATES 5.21 – « Les excès de table » font partie des œuvres de la chair.

1 PIERRE 4.3 – Le chrétien ne doit plus vivre comme les païens, qui commettent « les excès du manger et du boire ».

PASSIONS COUPABLES

Le sens fondamental de PASSION est « émotion », mais il est employé surtout pour l'émotion excessive et non maîtrisée. L'émotion n'est pas mauvaise en soi, mais l'homme ne doit pas en être l'esclave.

Dans le *Louis Segond révisé* : PASSIONS ; dans le *Louis Segond* : PASSIONS AVILISSANTES et PASSIONS COUPABLES ; dans *Bonnes Nouvelles aujourd'hui* : PASSIONS HONTEUSES et PASSIONS.

Dans le Nouveau Testament :

COLOSSIENS 3.5 – Il faut combattre, ou « faire mourir », les passions.

ROMAINS 1.26,27 – Dieu a livré les hommes qui l'ont abandonné à « passions infâmes ». Ce qui suit est une description de l'homosexualité.

Éditions C.E.B.
4806 Trousdale Dr. – Nashville, TN 37220 – États-Unis
www.editionsceb.com
Imprimé aux États-Unis – © Tous droits réservés

Q-033